Zeitschrift: Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires =

Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni

popolari

Herausgeber: Société suisse des traditions populaires

Band: 39 (1949)

Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Table des matières	Page
Brodard, FX., La tsouthoviyo	50*
— Un jouet en voie de disparition (toupie)	2*
Delachaux, C., †Théodore Delachaux	53*
Gauthier, L., †Henri Mercier	2*
Gremaud, H., Coutumes de l'alpage au pays de Gruyère	41*
Lobsiger, M., La «désalpe» des moutons au Lötschental	34*
Niquille, J., Libéralités funéraires d'après d'anciens testaments fri-	
bourgeois	21*
Panchaud, G., Les palettes ou abécédaires d'autrefois	4*
Surdez, J., Fusées d'antan	19*
— La «pofilette»	18*
— La prière aux loups	11*
— Le pont des chèvres	46*
— L'homme au couteau	48*
Rapport de la Société pour 1948 (Résumé)	14*
Société Suisse des Sciences Morales (Communiqué)	32*
Index	III
Termes régionaux	IV
Liste des illustrations	IV

Index

alpage en Gruyère 41*ss. argent distribué le jour du Jeux 18* décès 22* jouets 2*ss. armes, contre la tsouthoviya 51*ss. armaillis décorés de fleurs 44* aumônes blanches 29* Beignets de Carnaval 40* bénit donné au troupeau 42* beurre donné aux Capucins 42* buis bénit brûlé au chalet 43* 28* «butin» pendu au cou des vaches 42* Char décoré de fleurs (alpée) 44* Chèvres (pont des, légende) 45*ss. colliers de vaches ouvragés 22*ss. 45* couvertures de lit tissées 40* crinière du bétail tressée 51* et note croix des Rogations 50* Loup 11*ss. — sur la porte du chalet 43* Delachaux, Th (nécrologe) 52*ss. Désalpe (moutons) 34*ss. dictons 12*, 13*, 19*, 50* donne 29*ss. Fusées d'antan 19* Guggisberg 2* — concours 38*, 40*ss. Homme au couteau (brico-

leur) 48*ss.

désalpe 34*ss.

Abécédaire 4*ss.

Inscriptions de chalets 43* moutons, marques 36* montée à l'alpage 41*ss. — parcs à 34* propriétaires de 34*ss. — tonte 34*, 37*, 38* — tri 36* Laine de brebis 39*ss. — filage 40* Ours dans le Jura 11*ss. lavage 39* séchage 39* — teinture 40* Palette (abécédaire) 4*ss. tissage 40* en bois 7*, 8* usages 39*ss. critiques contre 9*, 10* Libéralités funéraires 21*ss. imprimées 8*, 9* — forme 21* — en os 6* - annoncées aux pauvres pofilette 18* — chant de la 19* en secret 26*s. dicton concernant la 19* distribution par les prêprière aux loups 11*ss. tres 26*ss. — texte 13*ss. par les testataires 26* aux lépreux aux pauvres 26* Sabbat (de sorciers) 2* - le jour des obsèques sobriquets de villages 48* soupe aux pauvres le jour du septième 23*, 26*ss. d'un décès 21* du neuvième 30*ss. Spend 29*ss. nature 23*ss. noms 30*ss. Toupie 2*ss. dictors 12*, 13* train du chalet 42* — pour faire peur 12* tsouthaviya 50*ss. dans les jeux 13* anecdotes concernant la — dans le Jura 11*ss. 51*ss. lieux-dits 12* explication de la 50* son nom donné à ce qui — nature de la 50* est mauvais, etc. 12* — gui la fait 51*ss. remèdes contre 51*ss. Mercier, H. 2* (nécrologe) messe à la Kummat 36* Miroir de la jeunesse 9* Vaches décorées de fleurs moutons, alpage des 34*ss. 44* — baignade 36* alpant sans sonnailles 45*

vin versé aux armaillis 45*

Termes régionaux

(français régional, patois)

belogne 5* chanta 31* châtaigne 5* chèta 2* chibyat 19* chôla garnie de fleurs 44* — portée par une vache 44* désalpe 34*ss. donne 29* fèy 20* hyoujin 42* intsêrèyî 4* invoûdèjå 4* koutsəroû 2* Koutsin (mon) 2*	longue (danse) 47* lou gèrou 12* louvè 12* louvèrou 6 juron 12* louvi²r 12* louvta 12* noaine 31* paeta 6* palèta 6* papô 3* pòfilat 18* poya 41* prouèyi²r è lou pyèrtchat 49*	rîmo 45* ruat, rusat 19* satamoz 30* sèbè 12* sèt' 12* taloche 5* tchavouin'n 21* et note tïn-t-bïn 48* et note trâté 49* et note tsouthəviyə 50*ss. voûdê 2* voûdêja 2*	
The state of the s			
Liste des illustrations			
	pend les sonnailles		
Désalpe des moutons au Lötschental			
Fusées d'antan			
«Montoie» de la S. Blaise			
«Pofilette»		18*	
«Train» du chalet		43*	
Vache portant la chôla		44*	
Voûdêja (jouet)		1*, 3*	
Chant			
Chant de la pofilette .		19*	